



PROTOCOLO PARA CODIFICACIÓN DE PRUEBA2 y ASIGNACIÓN DE FAMILIAS:

Esquema general de codificación

1. Cada persona codificará 6 entrevistas, de las cuales **una** será codificada con otra persona en común para poder realizar la **prueba de intersubjetividad**. Para ello se acordará con la pareja de la prueba de intersubjetividad una fecha para la realización de la primera codificación y una fecha para realizar la prueba. **SOLAMENTE** después se puede iniciar la codificación de las demás entrevistas.
2. En primer lugar, deberemos leer el **resumen o comentario post-entrevista** y las características de la pareja en el **control de muestra**.
3. A continuación codificaremos la entrevista con la lista de códigos. Lo mejor para ello es abrir la transcripción que se quiere codificar: abre el desplegable que está a la derecha de **P-Docs** y escoge la transcripción. Después pincha en 'botón' de **CODES** (verás que se abre una ventana con la lista de códigos) y sitúa la ventana a la derecha. Cuando quieras codificar un pasaje de texto, márcalo y a continuación arrastra desde la ventana de códigos de la derecha el código que te interese aplicarle.
4. Recomendamos tener los códigos y sus definiciones a mano además de las notas para su aplicación. Están en el servidor. Si lo imprimís en color, **tenéis en turquesa los posibles códigos que necesiten codificación múltiple**, aunque esto no es exhaustivo, y **subrayado en rojo, la delimitación de lo que no se codifica con el correspondiente código**.
5. Puede ser importante estar atentos a los silencios o a los pasajes más problemáticos desde el punto de vista de la deseabilidad social para lo que se recurrirá al **audio** (descargar del servidor). Luis pone los tiempos de los pasajes inaudibles, lo que facilita encontrar los pasajes de interés en el audio.¹

Notas para aplicar los códigos:

1. Es muy recomendable codificar una entrevista de la **forma más continua y concentrada** posible, sobre todo las dos primeras entrevistas. Antes de ello se deberían haber leído todos los códigos y sus respectivas definiciones prestando especial atención a los comentarios sobre cuando **NO aplicar un código**.
2. **No hay que codificar las entrevistas en su totalidad**, sino sólo lo que está cubierto explícitamente por las definiciones de los códigos (aunque estos abarcan muchos temas).
3. Hay títulos, los super-códigos (nivel 1) y algunos de nivel 2, que no se utilizarán para codificar, sino que informan del sentido de todos los sub-códigos que van a continuación.

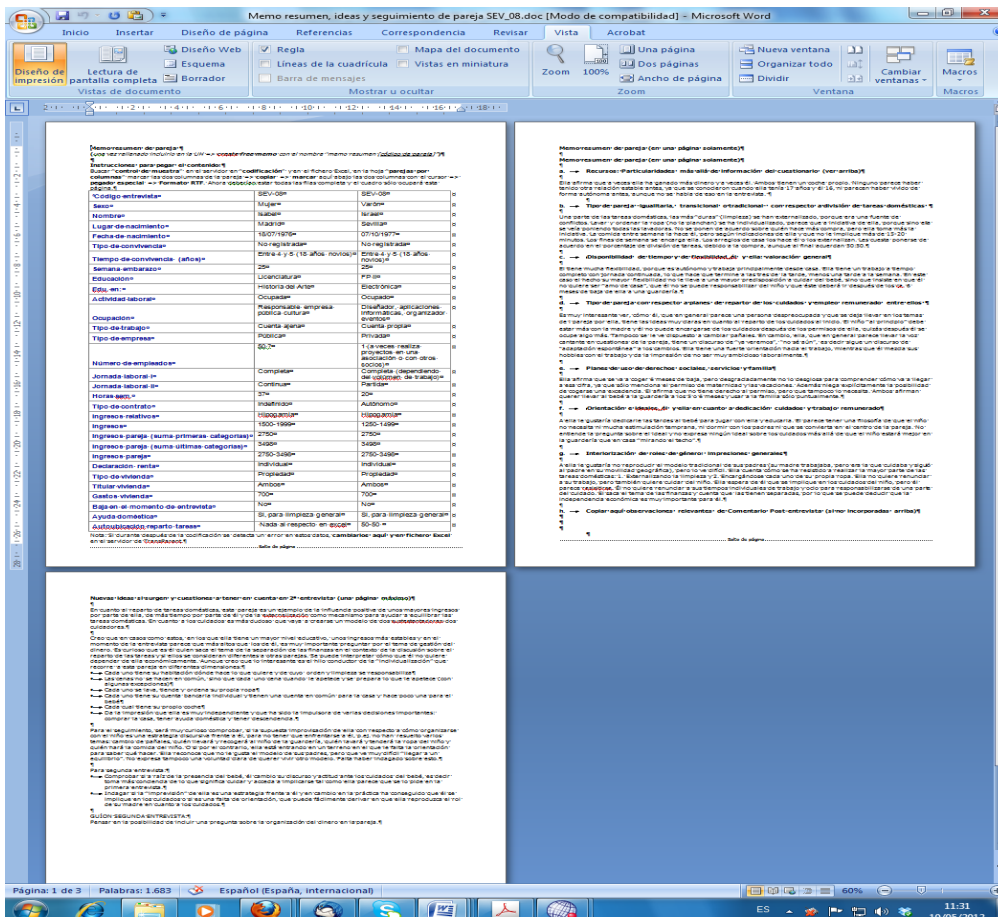
¹ El programa F4 es gratis y es el que ha usado Luis para las transcripciones y facilita encontrar los pasajes según las marcas temporales

Una excepción es el super-código “crisis económica”, que sí se usa para codificar. Hemos optado por **no** tener “**cajón de sastre**”, sino que en caso de dudas se podrá crear un memo.

4. En Atlas sólo estarán los códigos, pero no sus definiciones ni tampoco los títulos de los códigos cuando éstos no se van a usar para codificar. Recomendamos tener la lista de **definiciones impresas en papel** y siempre a mano. Es **ABSOLUTAMENTE NECESARIO** leer atentamente las **definiciones** tantas veces como haga falta. En la versión electrónica los avisos de codificación múltiple lleva referencias cruzadas, que con la tecla CTRL + clic de ratón se pueden ver al instante.
5. Hay códigos **descriptivos**, que nos ayudan a encontrar la información, y otros más **analíticos**, que además nos avanzan parte del trabajo de análisis. **Esto implica que aumenta la necesidad de codificación múltiple**, ya que los códigos analíticos suelen codificar los mismos pasajes que otros códigos descriptivos, pero de forma más deductiva y guiados por tesis concretas. En algunos casos, puede encontrarse un pasaje de texto relevante para el que no exista un código descriptivo, en ese caso se buscará el código analítico que pueda aplicarse, p.ej. comentarios sobre preparativos frente a la llegada del bebé (“estoy en un curso de natación para embarazadas” o “he ido a los cursos de preparación al parto”), tendremos que aplicar directamente el código 5.8.1 Anticipación y preparación activa.
6. **La codificación múltiple implica trabajar ahora más para facilitar después el análisis. Es DESEABLE y CORRECTO hacerla no sólo siguiendo las posibilidades indicadas, sino todas aquellas que resulten adecuadas en opinión de persona que codifica.**
7. En principio codificaremos **sólo las respuestas**. Sólo se codificará la correspondiente pregunta, si no se entiende la respuesta sin la pregunta o si el contexto es relevante, por ejemplo porque la persona saca un tema que no se pregunta y es interesante ver en qué contexto saca ese tema.
8. Es altamente recomendable, en particular para los códigos analíticos, revisar la codificación, una vez terminada la codificación y teniendo la entrevista en la cabeza, para poder **codificar información interesante** que está **fuera del lugar “esperado”**.
9. Cada persona que codifique, someterá la codificación de la primera entrevista a un **control por pares** para ver el grado de inter-subjetividad en las codificaciones. Para ello tendrá que coincidir su entrevista con la de otra persona...ponerse de acuerdo. Ver instrucciones al final.

Elaboración del Memo Resumen

- Al final de la codificación se rellenará el fichero en WORD que se llama **Memo resumen, nuevas ideas y seguimiento de pareja**, que después se copiará a un free memo (ver instrucciones en el documento) para que esté dentro de la UH.² Para ello necesitamos tener a mano el fichero “control de muestra X” con los datos del cuestionario de la correspondiente pareja. Abajo veis las dos primeras páginas del fichero Word del **memo resumen** antes de ser transformado en un memo.

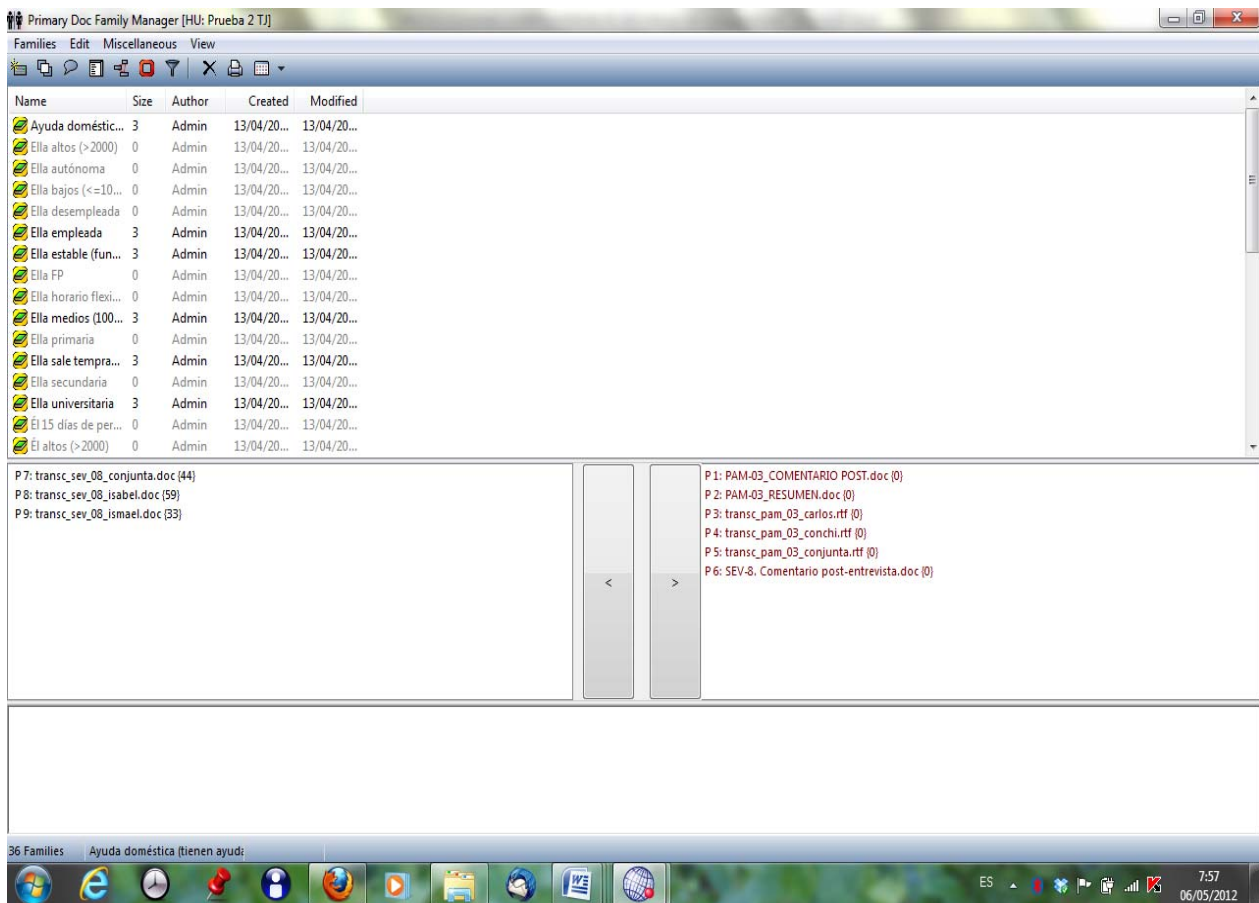


- Quando lo hayáis terminado, marcáis todo el documento y lo copiáis para incluirlo en la UH en un FREE MEMO. Vais a MEMO => CREATE FREE MEMO y le ponéis como nombre en TITLE: Resumen “código de pareja”, por ejemplo **Resumen SEV_08**.

Asignación en la UH de las variables independientes (families)

- Se asignará a cada **Primary Document** que sea una entrevista individual o una conjunta las variables **dicotómicas** que caracterizan a las personas y a la pareja. Vais a PD – DOCUMENTS – EDIT FAMILY – OPEN **FAMILY MANAGER**. Abajo veis un ejemplo.

² No está en la UH, porque sino no se puede meter el cuadro con los datos del fichero Excel.



2. Ahí os encontraréis las familias que hemos creado (también os ayudará ver el documento **lista de familias**). Todos los PD se encontrarán en el recuadro de la derecha, lo que significa que están todos en el valor “0”. Para asignarle un valor de “1” de una familia, pincháis, por ejemplo, sobre la 1ª familia “ayuda doméstica”, después sobre los PD que tienen ayuda doméstica y le dais abajo a la flecha de la izquierda para que los PD pasen al recuadro izquierdo. Si la pareja x tiene ayuda doméstica, en el recuadro izquierdo tiene que aparecer la transcripción de él, de ella y la conjunta (es el caso de SEV-08). Si la pareja no tiene ayuda doméstica no tenéis que hacer nada (arriba sería el caso de PAM_03), simplemente pasar a la 2º familia... y así hasta la última familia. **No se asignan familias a los comentarios post-entrevista**, que quedarán todos en la ventana derecha.
3. Terminado todo el proceso de codificación, guardáis la UH y después vais a TOOLS – COPY BUNDLE –CREATE BUNDLE y creáis el bundle con el mismo nombre que vuestra UH. Finalmente subís el BUNDLE al servidor de TransParent: carpeta ‘CODIFICACIÓN’.

Prueba de intersubjetividad:

1. Hacéis una cita personal o telefónica con vuestra pareja de codificación. Es preferible un encuentro personal, ya que la prueba es cansada. En el caso de no ser posible, recomendamos espaciar la prueba a lo largo de tres días, una por cada PD de la pareja.
2. Durante la prueba de intersubjetividad, la pareja decidirá que **UH** se usa como la definitiva y ahí se harán todos los cambios en la codificación de esa pareja. Lo mejor será escoger aquella que éste más completa, es decir que tenga más codificación múltiple, tenga asignadas las familias y tenga el memo resumen. La persona que no haya corregido los cambios en su entrevista, borrará al final de la prueba los tres correspondiente PD de su UH (pinchar sobre el PD correspondiente, ir a DOCUMENTS => DISCONNECT).
3. La prueba consiste en comentar paso a paso vuestra codificación para cada una de las entrevistas individuales y la conjunta. En caso de incongruencias, llegáis a un acuerdo de cómo aplicar el código. Una persona hace todos los cambios para una versión definitiva de codificación. Puede ser una idea ver quién tiene la mayor frecuencia de uso de códigos, es decir ha hecho probablemente más uso de la codificación múltiple, y seleccionar esa UH como la base (ver abajo anexo). La otra persona puede crear un documento Word y apuntar aquello que sea importante transmitir al equipo: dudas que han surgido, resolución de éstas y propuesta para mejorar la definición de ciertos códigos.
4. Os ponéis de acuerdo en cómo fundir los dos memos resumen y creáis el memo resumen definitivo, que estará en la UH definitiva.
5. Os aseguráis que en la UH definitiva están asignadas las familias. Ya está!
6. Si fuere necesario, envías el documento con propuestas de cambio a TJ para que coordine los cambios en las definiciones.

CHECKLIST para la codificación (marcar con cruces)

Código Entrevista	Asignación códigos	Memo resumen	Asignación familias
1ª entrevista			
Prueba de intersubjetividad			
2ª entrevista			
3ª entrevista			
4ª entrevista			
5ª entrevista			
6ª entrevista			
7ª entrevista			

ANEXO: Ejemplo de recuento de códigos de los PD 7, 8 y 9 (SEV-08)

¿Cómo ver la tabla de frecuencia de aplicación de códigos?

Pinchamos en CODES => se abre el CODE MANAGER => OUTPUT => CODES-PRIMARY DOCUMENTS TABLE => QUOTATIONS COUNT REPORT y sale lo siguiente (en total en SEV-08 se han aplicado 224 veces algún código):

CODES-PRIMARY-DOCUMENTS-TABLE (CELL=Q-FREQ)
 Report created by TJ - 10/05/2012 11:43:17
 "HU: [D:\Dropbox\My Dropbox\Prueba2\Prueba2 JM TJ.hpr6]"

Code-Filter: All [48]
 PD-Filter: All [4]
 Quotation-Filter: All [224]

CODES	PRIMARY DOCS				Totals
	6	7	8	9	
1.1 Formación(es)	0	0	1	1	2
1.2 Trayectoria labo	0	0	4	5	9
1.3.1 ELLA_CondLabor	0	0	6	1	7
1.3.2 EL_CondLaboral	0	0	3	5	8
1.4.1. ELLA_OrientTr	0	0	8	0	8
1.4.2. EL_OrientTrab	0	0	0	6	6
1.5.1. ELLA_Ocio	0	1	8	1	10
1.5.2. EL_Ocio	0	1	3	4	8
1.6.1. ELLA_OrientFa	0	0	1	0	1
1.6.2. EL_OrientFami	0	0	0	1	1
1.7. Experiencia Aut	0	0	0	0	0
1.8 Otras redes soci	0	0	2	0	2
1.9 Otros recursos	0	0	0	1	1
2.1 Deseos MatPatern	0	0	1	1	2
2.2 Lo mejor para el	0	1	1	2	4
2.3.1 Ideales_ELLA	0	2	4	0	6
2.3.2 Ideales_EL	0	2	0	5	7
2.4 Ideales y crític	0	0	0	0	0
3.4. Estándares, com	0	2	1	4	7
3.5. Percepción repa	0	1	0	0	1
3.6 Cambios e (in)sa	0	1	1	1	3
3.7. Ayuda externa	0	5	1	1	7
3.8 Reducción trabaj	0	2	1	0	3
4.1 Socialización en	0	0	1	3	4
4.2 Amigos/hermanos/	0	2	1	2	5
4.3. Instituciones	0	0	0	0	0
4.4.1 Percepción de	0	0	0	0	0
4.4.2 Actitudes trad	0	1	1	1	3
4.4.3 Actitudes igua	0	1	3	1	5
4.5.1. Prácticas tra	0	4	1	2	7
4.5.2. Prácticas igu	0	5	4	6	15
5.1.1. ELLA_Permisos	0	3	0	0	3
5.1.2 EL_PermisosOtr	0	1	0	0	1
5.1.3. Adaptación la	0	1	0	0	1
5.2. Servicios pagad	0	3	1	1	5
5.3. Ayuda "altruist	0	1	0	0	1
5.4. Asignación cuid	0	6	1	1	8
5.6. Condicionamient	0	0	0	0	0
5.7. Tiempos	0	4	1	0	5
5.8.1. Anticipación	0	2	2	2	6
5.8.2. Adaptación es	0	8	3	6	17
6.1.1 Proceso resolu	0	0	0	1	1
6.1.2 Toma decisión	0	7	3	3	13
6.2.1 El toma inicia	0	0	0	1	1
6.2.2 Ella toma inic	0	2	2	2	6
6.3. Malestar y mied	0	1	0	0	1
6.4. Relación de par	0	7	3	2	12
7. Crisis económica	0	0	1	0	1
Totals	0	77	74	73	224

Podemos ver que en esta pareja hemos detectado más prácticas igualitarias que tradicionales.